

Calendrier des Festivités de Noël

Weihnachtsfestlichkeiten
Christmas festivities



25 nov. 2016
⇒ 8 jan. 2017

Marchés
de Noël

Expositions

Animations

Concerts

Balades
gourmandes

Soirées
festives

Illuminations



  Au Pays
du Mont
Sainte-Odile
 



www.paysdumontsainteodile.com



Manifestations permanentes

Dauerveranstaltungen
Permanent events



du 14/09/16 Les ouvrages hydrauliques de la Manufacture
au 31/12/16 *Ausstellung - Exhibition*

KLINGENTHAL, Maison de la Manufacture d'Armes Blanches

La rivière Ehn, comme force motrice, fut une des raisons dans le choix du site pour l'implantation d'une manufacture d'armes blanches en Alsace, en 1730. Cette exposition présente ce réseau composé de prises d'eau, de canaux et de réservoirs.

Adulte 5 € - Enfant 3€ | 03 88 95 95 28
Famille 11€

Du mercredi au dimanche de 14h à 18h



Entrée libre | 03 88 95 95 28

14h à 18h

Les samedis et dimanches

du 01/10/16 Expo en duo : Catherine Picard et
au 18/12/16 **Pascaline Wagner**
Ausstellung - Exhibition

KLINGENTHAL, ancienne maison du 18^es en face de la Maison de la Manufacture

Toiles de Pascaline Wagner et Catherine Picard. Pour les fêtes de fin d'année, en décembre : les pâtes à sel de Mme Jeannine Tutin, les bijoux de Chantal Bach, les patchworks de Jacqueline Marchal

du 25/11/16 Chasse aux trésors de Noël : Le pain de la vie
au 06/01/17 *Schatzsuche - Treasure hunt*

ROSHEIM, Office de Tourisme

Entre amis, en famille, à l'aide de votre carnet de jeu, découvrez de façon ludique et active l'histoire et l'architecture de Rosheim et d'autres villes alsaciennes !

Gratuit | 03 88 50 75 38

Aux horaires d'ouverture de l'Office de
Tourisme pour récupérer le carnet.

du 26/11/16 Noël à Rosheim - Illuminations
au 08/01/17 *Weihnachtsbeleuchtung - Christmas illuminations*

ROSHEIM, Hôtel de ville et centre

A la tombée de la nuit, Rosheim se pare de ses plus belles lumières

Gratuit | 03 88 50 75 38

A la tombée de la nuit

du 26/11/16 Crèche baroque
au 15/01/17 *Krippe - Crib*

ROSHEIM, Église Sts Pierre et Paul

Santons habillés de précieux tissus



Gratuit | 03 88 50 75 38

10h-17h

du 01/12/16 Illumination du grand tilleul
au 15/01/17 *Weihnachtsbeleuchtung - Christmas illuminations*

OTTROTT, Place du tilleul

Ottrott se pare de ses plus beaux habits de lumière jusque dans la rue des châteaux.

Gratuit | 03 88 95 83 84

A la tombée de la nuit

du 03/12/16 « On connaît la chanson ! », exposition sur la
au 30/12/16 **chanson française**
Ausstellung - Exhibition

ROSHEIM, Salons de l'Hôtel de Ville

Exposition rétrospective sur la chanson française dans ses différents genres, en passant par les douces chansons de Noël. En partenariat avec Clémentine Duguet. un moment à partager en famille.



Entrée libre | 03 88 50 75 38

Ven 15h-18h

Sam et dim : 15h-19h

Tous les jours pendant les congés scolaires :
15h-18h (sauf 24 et 25 déc)

du 06/12/16 Crèche animée
au 31/01/17 *Krippe - Crib*

GREDELBRUCH, Église

La crèche animée, de près de 100 éléments, est renouvelée chaque année par une équipe de bénévoles passionnés.

Gratuit | 03 88 97 40 79

À la tombée de la nuit



Samedi 26 novembre

Couronnes de l'Avent *Adventskränze - Advent wreaths*

ROSHEIM, Entrepôt Scherer, Rue des Chartreux

Stand de Noël et collecte de vêtements, verre de l'amitié et bredele.



03 88 50 75 38

Entrée libre

9h - 12h

Marché de Noël d'Ottrott *Weihnachtsmarkt - Christmas market*

OTTROTT, Salle des fêtes

Traditionnel Marché de Noël d'Ottrott avec une vingtaine de stands proposant couronnes de l'Avent, décorations de Noël, produits artisanaux, idées cadeaux pour petits et grands... Petite restauration et vin chaud.

06 24 63 07 81

Entrée Gratuite

14h - 20h

Dimanche 27 novembre

Marché de Noël d'Ottrott *Weihnachtsmarkt - Christmas market*

OTTROTT, Salle des fêtes

Traditionnel Marché de Noël d'Ottrott avec une vingtaine de stands proposant couronnes de l'Avent, décorations de Noël, produits artisanaux, idées cadeaux pour petits et grands... Petite restauration et vin chaud.

06 24 63 07 81

Entrée Gratuite

14h - 20h

Vendredi 2 décembre

Les Noëlies : Concert de l'ensemble masculin Scandicus *Konzert - Concert*

ROSHEIM, Église Saint-Etienne

Avec l'ensemble masculin Scandicus



03 88 50 75 38

Entrée libre, plateau

20h30

Samedi 3 décembre

Noël au caveau *Weihnacht im Keller - Christmas in the cellar*

ROSHEIM, Domaine Kumpf & Meyer, Route de Rosenwiller

Artistes et artisans vous donnent rendez-vous pour découvrir leurs créations de Noël chez le vigneron

03 88 50 45 90

Entrée libre

14h - 19h

Marché de Noël *Weihnachtsmarkt - Christmas market*

ROSHEIM, Centre-ville

Retrouvez la magie de Noël. Laissez-vous guider par les chants de Noël, les effluves de vin chaud et de Bredele (petits gâteaux) de l'un des plus beaux Marché de Noël des environs. Artisanat, décorations.... animations.

03 88 50 75 38

Accès libre

16h-20h

Dimanche 4 décembre

Bourse aux jouets *Spielzeug-Börse - Toys exchange*

ROSHEIM, Halle du marché

Des vieux jouets... des enfants qui grandissent... Participez à la Bourse aux jouets ! Dépôt le samedi de 14h à 18h.

06 30 89 67 11

Entrée libre

9h - 12h

14h - 16h

Noël au caveau *Weihnachtsmarkt - Christmas market*

ROSHEIM, Domaine Kumpf & Meyer, Route de Rosenwiller

Artistes et artisans vous donnent rendez-vous pour découvrir leurs créations de Noël chez le vigneron

03 88 50 45 90

Entrée libre

10h - 19h

Balade à dos d'ânes *Eselreiten - Donkey ride*

ROSHEIM, Centre-ville

Parcourez les rues de Rosheim avec les ânes de l'association Kastelânes

03 88 50 75 38

2.50€

14h - 18h

Dimanche 4 décembre

Marché de Noël *Weihnachtsmarkt - Christmas market*

ROSHEIM, Centre-ville

03 88 50 75 38

Accès libre

14h - 19h

Retrouvez la magie de Noël. Laissez-vous guider par les chants de Noël, les effluves de vin chaud et de Bredele (petits gâteaux) de l'un des plus beaux Marché de Noël des environs. Artisanat, décorations.... animations.

Concert Gospel de l'Avent *Konzert - Concert*

MOLLKIRCH, Église Saint-Joseph

06 47 79 92 19

Gratuit

16h30

Notre temps de l'Avent résonnera au son chaud du Gospel avec la chorale MASITHI de Dorlisheim. A l'issue du concert, vin chaud et gâteaux vous seront proposés. Entrée libre, plateau au profit de l'entretien de l'église de Mollkirch.

Concert de Noël *Konzert - Concert*

ROSHEIM, Église Saint-Etienne

03 88 50 24 09

Entrée libre, plateau

17h

Avec les chorales Sainte-Cécile de Rosheim & de Bischoffsheim.

Vendredi 9 décembre

Magie de Noël *Weihnachtsmarkt - Christmas market*

BISCHOFFSHEIM, Parvis de l'église Sainte-Aurélie

03 88 50 41 08

Gratuit

15h30 - 20h

Marché de Noël, concert et vente de sapin.



Spectacle de chansons françaises « Retro-verso » *Französische Lieder*

ROSHEIM, Halle du marché

03 88 50 75 38

French songs

Entrée libre - Plateau

20h

Un cabaret de chansons françaises de 1900 à 1960 ! Par Clémentine Duguet.

Samedi 10 décembre

Marché de Noël au pays des bûcherons *Weihnachtsmarkt - Christmas market*

GRENDLBRUCH, Centre village

03 88 97 40 79

Gratuit

15h - 20h

Découvrez les artistes et artisans locaux et admirez les démonstrations de sculpture sur bois par les bûcherons. Petite restauration : soupe montagnarde, lard grillé, vin chaud ou punch des îles brûlant. Crèche vivante.

Magie de Noël *Weihnachtsmarkt - Christmas market*

BISCHOFFSHEIM, Parvis de l'église Sainte-Aurélie

03 88 50 41 08

Gratuit

15h30 - 20h

Marché de Noël, concert et vente de sapin.

Mini-ferme *Mini Bauernhof - Mini animal farm*

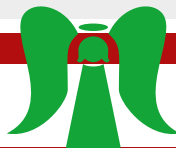
ROSHEIM, Place de la République

03 88 50 75 38

Gratuit

16h - 20h

Les animaux de la mini-ferme vous attendent au marché de Noël.



Marché de Noël *Weihnachtsmarkt - Christmas market*

ROSHEIM, Centre-ville

03 88 50 75 38

Accès libre

16h - 20h

Retrouvez la magie de Noël. Laissez-vous guider par les chants de Noël, les effluves de vin chaud et de Bredele (petits gâteaux) de l'un des plus beaux Marché de Noël des environs. Artisanat, décorations.... animations.

Marché de Noël *Weihnachtsmarkt - Christmas market*

BOERSCH, Place de l'hôtel de ville

06 87 60 61 18

Gratuit

À partir 16 h

Les artisans et commerçants vous invitent à partager un moment convivial et chaleureux. Illumination du centre historique, nombreux stands, promenades en calèche, concerts et contes gratuits. Présence du père Noël. Restauration sur place.

Concert : Fêtons Noël *Konzert - Concert*

ROSHEIM, Église Saint-Etienne

03 88 50 24 09

Entrée libre, plateau

17h

Avec l'Ensemble Gaité Lyrique

Samedi 10 décembre

Concert d'hiver des Promus *Konzert - Concert*

ROSHEIM, Halle du marché

Un beau rendez-vous musical en fin d'année !

06 22 60 42 12

Entrée libre, plateau

20h30



Dimanche 11 décembre

Marché de Noël *Weihnachtsmarkt - Christmas market*

BOERSCH, Place de l'hôtel de ville

Les artisans et commerçants vous invitent à partager un moment convivial et chaleureux. Illumination du centre historique, nombreux stands, promenades en calèche, concerts et contes gratuits. Présence du père Noël. Restauration sur place.

06 87 60 61 18

Gratuit

À partir 10 h

Opération 10 millions d'étoiles *Aktion : 10 Millionen Sterne*

ROSHEIM, Église Saint-Etienne

Operation : 10 million stars

Bougies proposées à la sortie de la messe. Leurs flammes témoignent notre solidarité avec toutes les personnes démunies proches ou éloignées de chez nous.

03 88 50 75 38

1 €/bougie

À la sortie de la messe de 11h

Marché de Noël *Weihnachtsmarkt - Christmas market*

ROSHEIM, Centre-ville

Retrouvez la magie de Noël. Laissez-vous guider par les chants de Noël, les effluves de vin chaud et de Bredele (petits gâteaux) de l'un des plus beaux Marché de Noël des environs. Artisanat, décorations.... animations.

03 88 50 75 38

Accès libre

14h - 19h

Mini-ferme *Mini Bauernhof - Mini animal farm*

ROSHEIM, Place de la République

Les animaux de la mini-ferme vous attendent au marché de Noël.

03 88 50 75 38

Gratuit

14h - 19h

Marché de Noël au pays des bûcherons *Weihnachtsmarkt - Christmas market*

GREDELBRUCH, Centre village

Découvrez les artistes et artisans locaux et admirez les démonstrations de sculpture sur bois par les bûcherons. Petite restauration : soupe montagnarde, lard grillé, vin chaud ou punch des îles brûlant. Crèche vivante.

03 88 97 40 79

Gratuit

15h - 20h

Spectacle de Noël en famille *Weihnachtsmärchen - Fairy tale*

ROSHEIM, Halle du marché

Spectacle pour petits et grands

03 88 50 75 95

1€/personne

16h

Jeu di 15 décembre

Soirée chansons : Les bancs publics *Französische Lieder - French songs*

ROSHEIM, Dans les salons de l'Hôtel de ville au coeur de l'exposition

Soirée chanson qui propose un espace d'expression aux amateurs, aux jeunes, aux débutants, aux passionnés... à tous ceux qui ont un penchant pour le chant. C'est la chanson comme un cadeau, comme un instant de pause sur un banc public, les oreilles à l'écoute de la vie d'aujourd'hui.

03 88 50 75 38

Entrée libre, plateau

20h

Samedi 17 décembre

Marché de Noël au pays des bûcherons *Weihnachtsmarkt - Christmas market*

GREDELBRUCH, Centre village

Découvrez les artistes et artisans locaux et admirez les démonstrations de sculpture sur bois par les bûcherons. Petite restauration : soupe montagnarde, lard grillé, vin chaud ou punch des îles brûlant. Crèche vivante.

03 88 97 40 79

Gratuit

15h - 20h

Samedi 17 décembre

Marché de Noël *Weihnachtsmarkt - Christmas market*

ROSHEIM, Centre-ville

03 88 50 75 38

Accès libre

16h - 20h

Retrouvez la magie de Noël. Laissez-vous guider par les chants de Noël, les effluves de vin chaud et de Bredele (petits gâteaux) de l'un des plus beaux Marché de Noël des environs. Artisanat, décorations.... animations.

Balade des saveurs hivernales *Gastronomischer Spaziergang*

GRIESHEIM-PRÈS-MOLSHEIM

Gourmet's stroll

06 15 70 39 47

Payant

16h - 20h

Balade dans les rues du village illuminé dégustation des produits à chaque stand

Noël à la cour des artisans *Weihnachten im Hof der Handwerke*

ROSHEIM, Cour des artisans, centre ville

Christmas with craftsmen

03 88 68 99 93

Entrée libre

16h - 20h

À la rencontre d'un sabotier, d'un coutelier, d'un maroquinier et d'une céramiste...

Une photo avec le Père Noël... *Foto mit dem Weihnachtsmann*

ROSHEIM, Office de Tourisme

A picture with Santa Claus

03 88 50 75 38

Payant

17h30 - 19h

Venez prendre une photo en compagnie du Père Noël !



Footing de Noël *Weihnachtsjogging - Christmas jogging*

ROSHEIM, Place de la République

03 88 49 21 47

Gratuit

Départs de
17h30 à 18h45

Mettez votre plus beau costume de Noël et découvrez les ruelles de la ville au rythme d'un footing aux flambeaux. Dernier départ à 18h45.

Dimanche 18 décembre

Opération 10 millions d'étoiles *Aktion : 10 Millionen Sterne*

ROSHEIM, Église Saint-Etienne

Operation : 10 million stars

03 88 50 75 38

1 €/bougie

À la sortie de la
messe de 11h

Bougies proposées à la sortie de la messe. Leurs flammes témoignent notre solidarité avec toutes les personnes démunies proches ou éloignées de chez nous.

Balade à dos d'ânes *Eselreiten - Donkey ride*

ROSHEIM, Centre-ville

03 88 50 75 38

2.50€

14h - 18h

Parcourez les rues de Rosheim avec les ânes de l'association Kastelânes



Marché de Noël *Weihnachtsmarkt - Christmas market*

ROSHEIM, Centre-ville

03 88 50 75 38

Accès libre

14h - 19h

Retrouvez la magie de Noël. Laissez-vous guider par les chants de Noël, les effluves de vin chaud et de Bredele (petits gâteaux) de l'un des plus beaux Marché de Noël des environs. Artisanat, décorations.... animations.

Noël à la cour des artisans *Weihnachten im Hof der Handwerke*

ROSHEIM, Cour des artisans, centre ville

Christmas with craftsmen

03 88 68 99 93

Entrée libre

14h - 19h

À la rencontre d'un sabotier, d'un coutelier, d'un maroquinier et d'une céramiste...

Marché de Noël au pays des bûcherons *Weihnachtsmarkt - Christmas market*

GRENDLBRUCH, Centre village

03 88 97 40 79

Gratuit

15h - 20h

Découvrez les artistes et artisans locaux et admirez les démonstrations de sculpture sur bois par les bûcherons. Petite restauration : soupe montagnarde, mard grillé, vin chaud ou punch des îles brulant. Crèche vivante.

Une photo avec le Père Noël... *Foto mit dem Weihnachtsmann*

ROSHEIM, Office de Tourisme

A picture with Santa Claus

03 88 50 75 38

Payant

16h - 19h

Venez prendre une photo en compagnie du Père Noël !

Dimanche 18 décembre

Concert *Konzert - Concert*

03 88 97 40 79

GREDELBRUCH, Église

Entrée libre - Plateau

17h

Chants de Noël et Gospel

Mercredi 21 décembre

Spectacle Chansons françaises : Allons Z'enfants *Französische Kinderlieder*

03 88 50 75 38

ROSHEIM, Halle du marché

French songs for children

Entrée libre

15h

Les chansons de l'enfance illustrant l'histoire de France par Clémentine Duguet. Pour un moment magique à partager en famille (enfants à partir de 6 ans).



Nos restaurants partenaires ouverts pendant les fêtes

Commune	Restaurant	Type	Tel	Noël						Réveillon					
				24 déc.		25 déc.		26 déc.		31 déc.		1 ^{er} jan.			
				Midi	Soir	Midi	Soir	Midi	Soir	Midi	Soir	Midi	Soir		
Griesheim	Auberge de la Chèvrerie		03 88 38 83 59												
Klingenthal	À l'étoile		03 88 95 82 90												
Mollkirch	La Fischhutte		03 88 97 42 03												
Ottrott	L'Ami Fritz		03 88 95 80 81												
	Le Clos des Délices		03 88 95 81 00												
	L'Elsberg		03 88 95 87 77												
	Hostellerie des Châteaux		03 88 48 14 33												
	Hostellerie du Mont Ste-Odile		03 88 95 80 53												
Rosheim	Hostellerie du Rosenmeer		03 88 50 43 29												
	D'Rosemer Winstub		03 88 50 42 42												

Ouvert



Restaurant gastronomique



Restaurant traditionnel



Soirée dansante

Les messes de Noël

Commune	24 déc.	25 déc.
BISCHOFFSHEIM - Église Ste Aurélie	16h30	11h
BISCHOFFSHEIM - Couvent du Bischenberg	16h	
BOERSCH - Église St Médard	23h45	
GREDELBRUCH - Église Sts Philippe & Jacques		10h
GRIESHEIM - Église St Alexis	18h30	
KLINGENTHAL - Église		10h
OTTROTT - Église Sts Simon & Jude	18h	
MOLLKIRCH - Église St Joseph	18h	
ROSENWILLER - Église N-D de l'Assomption	18h30	
ROSHEIM - Église St Etienne	18h30	9h30

Messes de Noël au Mont Sainte-Odile

le 24 déc. : 16h30, 18h, 22h et minuit

La messe de minuit est précédée d'une veillée de prière (musique et chants) à 23h15

le 25 déc. : 10h, 11h, 11h30 et 16h30 + les vêpres à 15h

Culte protestant

le 25 déc. : 9h30 Chapelle de l'Hôpital à ROSHEIM



www.paysdumontsainteodile.com



Pour plus d'informations :

Office de Tourisme



de Rosheim (catégorie II)

94, rue du Général de Gaulle
F-67560 Rosheim
Tél (33) 03 88 50 75 38
www.tourisme-rosheim.com
accueil@rosheim.com

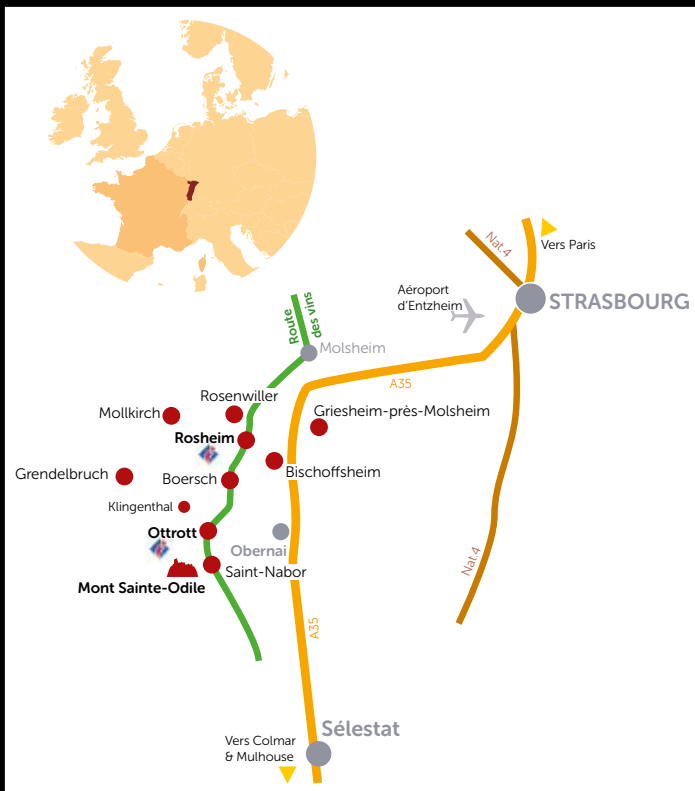
Du lundi au vendredi 10h-12h & 14h-17h
Les sam & dim. 3, 4, 10, 11, 17 et 18 déc :
14h-19h
Fermé les 24, 25, 26 & 31 décembre
ainsi que le 1er janvier.

Office de Tourisme d'Ottrott



46, rue Principale F-67530 Ottrott
Tél / Fax (33) 03 88 95 83 84
www.ottrott.com • contact@ottrott.com
Nov : du mardi au jeudi 13h30-17h30,
ven 9h-12h & 13h30-17h30
sam 9h-13h
Déc : du mardi au jeudi 13h30-17h30,
ven 9h-12h & 13h30-17h30
sam 9h-13h - Dim 10h-12h
Fermé les jours fériés

Mairie de Bischoffsheim
03 88 50 41 08
Mairie de Boersch
03 88 95 82 43
Mairie de Grendelbruch
03 88 97 40 79
Mairie de Griesheim
03 88 38 14 44
Mairie de Mollkirch
03 88 50 00 53
Mairie de Rosenwiller
03 88 50 41 66
Mairie de Saint-Nabor
03 88 95 82 22



Ce document a été élaboré par le Groupement Touristique du Mont Sainte Odile, en collaboration avec les Offices de Tourisme de Rosheim et Ottrott et le Syndicat d'Initiatives de Boersch, avec les mairies de Bischoffsheim, Grendelbruch, Griesheim, Mollkirch, Rosenwiller et Saint-Nabor. Il a été réalisé en collaboration financière avec la Communauté des Communes des Portes de Rosheim. Les prix indiqués sont en euros et correspondent aux tarifs fixés par les organisateurs pour l'année 2016. Ces informations ne sont pas contractuelles et le Groupement Touristique du Mont Sainte Odile, les OTSI et les mairies ne pourront en aucun cas être tenus pour responsables en cas de modifications et variations éventuelles. Conception : Mélanie Rouvière ; Crédits photos : BMP - Stéphane Spach, PSN - Christophe Hamm ; Impression : Imprimerie Kocher Rosheim.

